

**Procès-verbal des votes**  
du Conseil Communal de Sanem  
de la séance publique  
du vendredi, 15 juin 2018

date de l'annonce publique:	8 juin 2018
date de la convocation des conseillers:	8 juin 2018
début:	8h15
fin:	11h56

Présents:

M. Engel Georges, président,  
M. Anen Gaston, Mme Asselborn-Bintz Simone, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam, M. Cornély Alain, Mme Faber-Huberty Chantal, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Reuter-Bauler Carine, Mme Romeo Franca, Mme Speck-Braun Patricia, Mme Tornambé-Duchamp Nadine,  
Mme Greven Manon, secrétaire communal

Absent(s) excusé(s) : /

Premier votant : M. Bronzetti Denis

Le collège échevinal demande le conseil communal de retirer le point 43d de l'ordre du jour vu le retrait d'une candidature pour le poste d'instituteur breveté (100%) pour les cycles 2-4 de l'enseignement fondamental.

Vote unanime

### Ordre du jour:

1. Correspondance et Informations
2. Approbation de rapports (séances du 27.04.2018 et 07.05.2018)

Vote unanime

---

### PROJETS

3. Pose de nouvelles conduites d'eau au croisement de la rue de Limpach et de la rue Aessen à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 616.000.- € (article budgétaire : 4/630/222100/12041)

Vote unanime

4. Mise en conformité du réservoir Zolwerknapp. Devis estimatif détaillé : 585.000.- € (article budgétaire : 4/630/222100/18021)

Vote unanime

5. Pose d'une nouvelle conduite d'eau potable entre la rue Grande Duchesse Charlotte et la rue de Soleuvre en passant sous les voies CFL. Devis estimatif détaillé : 310.000.- € (article budgétaire : 4/630/222100/18001)

Vote unanime

6. Fourniture de pièces spéciales et éléments de tuyauterie pour l'entretien du réseau d'eau potable pour les exercices 2018 et 2019. Devis estimatif détaillé : 170.000.- € (article budgétaire : 4/630/222100/99005)

Vote unanime

7. Fournitures pour le remplacement des compteurs d'eau pour les exercices 2018 et 2019. Devis estimatif détaillé : 160.000.- € (article budgétaire : 4/630/222100/99003)

Vote unanime

8. Fourniture de robinetterie pour l'entretien du réseau d'eau potable pour les exercices 2018 et 2019. Devis estimatif détaillé : 130.000.- € (article budgétaire : 4/630/222100/99004)

Vote unanime

9. Acquisition de matériel Salto dans différentes écoles, 5<sup>ème</sup> phase. Devis estimatif détaillé : 60.000.- € (article budgétaire : 4/910/221311/18034)

Vote unanime

10. Acquisition de mobilier urbain. Devis estimatif détaillé : 30.000.- € (article budgétaire : 4/621/223410/99001)

Vote unanime

11. Remplacement de l'illumination du bassin de l'Aquakuss à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 25.000.- € (article budgétaire : 4/822/221312/18023)

Vote unanime

12. Mobilier pour les écoles primaires et préscolaires. Devis estimatif détaillé : 20.000.- € (article budgétaire : 4/910/223410/99001)

Vote unanime

13. Remplacement de diverses machines de nettoyage et lavage. Devis estimatif détaillé : 20.000.- € (article budgétaire : 4/910/222200/17038)

Vote unanime

14. Mise en place d'un portail dans la cour de l'école Soleuvre Centre. Devis estimatif détaillé : 15.000.- € (article budgétaire : 4/910/221312/18035)

Vote unanime

15. Aménagement de nouveaux columbariums au cimetière d'Ehlerange. Devis estimatif détaillé : 15.000.- € (article budgétaire : 4/626/221311/18006)

Vote unanime

16. Renouvellement de l'éclairage de secours du bâtiment du service technique. Devis estimatif détaillé : 12.000.- € (article budgétaire : 4/130/221311/18016)

Vote unanime

17. Acquisition d'armoires extérieures pour le stockage de bouteilles à gaz. Devis estimatif détaillé : 7.000.- € (article budgétaire : 4/831/221311/18026)

Vote unanime

18. Acquisition d'une lampe à infrarouge Thera sur pied roulant télescopique. Devis estimatif détaillé : 395,90.- € (article budgétaire : 4/734/222100/99001)

Vote unanime

---

## AMENAGEMENT COMMUNAL

19. Mise en concordance des bases de données de la Commune de Sanem et de l'Administration de la Topographie et du Cadastre

Vote unanime

20. Dénomination de rues  
a. Dénomination des rues du PAP 15/05 – Geesserwee

Vote unanime

- b. Dénomination des rues du PAP 15/03 – Metzherhéischt

Vote unanime

- c. Changement du nom du réseau routier dans la Zone d'Activités Régional Economique (Z.A.R.E.)

Vote unanime

---

## TRANSACTIONS IMMOBILIERES

21. Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit avec la dame WILWERT Sylvie concernant une parcelle de terrain sise à Sanem

Vote unanime

---

## FINANCES

22. Autorisation de principe de contracter un emprunt de 14'630'415€ pour financer la construction d'un bâtiment pour l'éducation différenciée à Belval-Sud (article budgétaire : 4/910/221311/12015)

Vote unanime

23. a. Approbation d'un subside pour les scouts du groupe St Paul de Belvaux dans le cadre de la rénovation du home scouts à Belvaux

Vote unanime

- b. Approbation d'une convention avec les scouts du groupe St Paul de Belvaux

Vote unanime

24. Etat des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2017

Vote unanime

25. Approbation d'un don en faveur de l'asbl « Gemeng Suessem Hëllef »  
(article budgétaire : 3/220/615242/99001)

Vote unanime

26. Création d'une taxe pour l'utilisation de la station de lavage des VTT au Galgenberg

Vote unanime

27. Fixation du prix des repas livrés aux crèches situées sur le territoire de la commune de Sanem

Vote unanime

---

## CIRCULATION

28. Modification du règlement de circulation de la commune de Sanem

Vote(s) positif(s): 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter-Bauler Carine, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

29. Création de taxes relatives au stationnement payant et au parking résidentiel sur le territoire de la commune de Sanem

Vote(s) positif(s): 15	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter-Bauler Carine, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

30. Approbation de règlements d'urgence pris par le collège des bourgmestre et échevins

- a. Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de construction du musée Mathiko à Belvaux, dans la rue de France n°8;
- b. Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement des réseaux et canal pour les maisons à Soleuvre, dans la rue de Belvaux n°72 et 74;

c. Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de construction d'un regard pour le réseau d'eau potable dans le boulevard du Jazz à Belvaux au coin avenue du Blues

d. Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement aux réseaux des maisons n°172 – n° 174A rue Aessen à Soleuvre ;

e. Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement de la couche de roulement de la rue du Lohr, coin du Lohr, Quartier de l'église, rue de la Fontaine à Sanem ;

f. Confirmation d'un règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement du raccordement en eau potable de la maison n°14 rue des Champs à Belvaux.

Vote unanime

## PERSONNEL

31. Création d'un poste d'agent administratif pour les besoins du CIPA-REWA, à durée indéterminée et à raison de 75 %, sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière C2

Vote unanime

## ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

32. Approbation du projet d'organisation scolaire 2018-2019

Vote unanime

## DIVERS

33. Convention entre la Maison Relais de la commune de Sanem et l'Education Différenciée (EDIFF) relative à la mise à disposition des minibus de l'EDIFF

Vote unanime

34. Modification de la composition des commissions consultatives

Démission(s):

Nbr	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/ Parti/Association
1	Scolaire (Commission)	Obligatoire	S	KIPPCHEN Sandra	Membre externe	Conseil des parents
2	Bâtisses (Commission)	Facultative	E	STOFFEL Polo	Membre politique	DP
3	Bâtisses (Commission)	Facultative	S	SPECK-BRAUN Patricia	Membre politique	DP
4	Environnement (Commission)	Facultative	E	JEITZ Olivier	Membre politique	DP
5	Circulation (Commission)	Facultative	E	JEITZ Olivier	Membre politique	DP
6	Circulation (Commission)	Facultative	S	CIVÉRA Yannick	Membre politique	DP

Nomination(s) :

Nbr	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/
-----	------------	--------	--	---------------	----------	--------------

						Parti/Association
1	Scolaire (Commission)	Obligatoire	S	GIOVANELLI Roby	Membre externe	Conseil des parents
2	Bâtisses (Commission)	Facultative	E	SPECK-BRAUN Patricia	Membre politique	DP
3	Bâtisses (Commission)	Facultative	S	NOGUEIRA Anabela	Membre politique	DP
4	Environnement (Commission)	Facultative	E	RASPADO Laetitia	Membre politique	DP
5	Environnement (Commission)	Facultative	S	SCHMARTZ Isabelle	Membre politique	DP
6	Circulation (Commission)	Facultative	E	CIVÉRA Yannick	Membre politique	DP
7	Circulation (Commission)	Facultative	S	MORBACH Marianne	Membre politique	DP

Vote unanime

### 35. Questions et divers

Här Buergermeeschter,  
léif Membere vum Schäfferot,



„Der Eichenprozessionsspinner (Thaumetopoea processionea) breitet sich seit mehreren Jahren in Luxemburg aus und besiedelt verstärkt auch Erholungs- und Siedlungsbereiche des Menschen. Die Larven dieser Schmetterlingsart schädigen nicht nur Eichen, sondern stellen auch eine Gefahr für die Gesundheit des Menschen dar.“, heescht et an enger Warnung um Internetportal „Ëmwelt.lu“ vun z.B. Ëmweltministère an Natur- a Forstverwaltung.

Och an eiser Gemeng ass den Phänomen zënter e puer Joer bekannt, op Vëlosweeër gëtt gewarnt, Spillplaze gi phaseweis zougemaach.

Dëst Joer ass d'Oprieden vun dëse Larven (Raupen) awer, bedéngt duerch e relativ mëlle Wanter, besonnesch massiv. Ministèren a Nopeschgemengen warnen an informéieren d'Bierger\*innen op hiren Internetsäiten, an den soziale Medien an iwwert d'Press virun de Geforen vum Eecheprozessiousspänner an deelee mat, datt spezialiséiert Firmen sech ëm eng fachgerecht Besäitegung këmmere.

Bis haut, Samschdeg Mëtteg 18 Auer, huet de Suessemer Schäfferot nach keng Informatiounen iwwert d'Gemengeninternet- oder d'GemengeFacebooksät un seng Bierger\*innen betreffend dëse Plogesch matgedeelt.

Erlaabt eis dofir lech, gemäss dem Artikel 25 vum Gemengegesetz vum 13. Dezember 1988, folgend Froen ze stellen:

- 1) Wat genee ass an de leschte Jore géint d'Oprieden vum Eecheprozessiousspänner ënnerholl ginn?
- 2) Ass dem Schäfferot dat dëst Joer massiivt Oprieden vum Eecheprozessiousspänner bekannt?
- 3) Wéi a wéini huet de Schäfferot wëlles, seng Bierger\*innen iwwert den Eecheprozessiousspänner an seng Geforen ze informéieren?
- 4) Wéi (welch Firma, welch Method) a wéini gedenkt de Schäfferot ze handeln?

## SEANCE A HUIS CLOS

---

### DIVERS

36. Proposition de nomination d'un délégué communal au sein du conseil d'administration du Corps grand-ducal d'incendie et de secours (CGDIS)

**Est nommé(e) : Monsieur Pierre MELLINA**

---

### PERSONNEL - ADMINISTRATION

37. Démission honorable d'un employé communal, à partir du 1er janvier 2019

**Démission accordée pour Monsieur Aimé KREMER**

38. Nomination d'un fonctionnaire communal du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif (m/f) à plein temps et sous le statut du fonctionnaire communal pour les besoins de l'administration communale

**Est nommé(e) : Monsieur Tom OFFERMANN**

39. Nomination définitive d'un fonctionnaire, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, (ancien rédacteur) auprès de l'administration communale à partir du 1er juin 2018

**Est nommé(e) : Madame Carole REMY**

40. Nomination définitive d'un fonctionnaire, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, (ancien rédacteur) auprès de l'administration communale à partir du 1er avril 2018

**Est nommé(e) : Monsieur Christophe SCHLESSER**

41. Promotion d'un fonctionnaire, du grade 11 au grade 12 du groupe de traitement B1 sous-groupe administratif, à partir du 1er septembre 2018

**Promotion accordée**

42. Promotion d'un fonctionnaire du grade 13 au grade 14 à partir du 1er juin 2018.

**Promotion accordée**

---

### PERSONNEL – ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

43. Affectation du personnel enseignant dans le cadre de la 1ère liste des postes d'instituteurs vacants pour l'année 2018/2019

**a) un poste de surnuméraire (100%) pour le cycle 1 de l'enseignement fondamental**

**Est nommé(e) : Madame Sandra BERG**

b) un poste de surnuméraire (100%) pour les cycles 2-4 de l'enseignement fondamental

Est nommé(e) : Madame Delila SCHROEDER

c) un poste d'instituteur breveté (100%) pour les cycles 2-4 de l'enseignement fondamental

Est nommé(e) : Madame Isabelle FABER

d) un poste d'instituteur breveté (100%) pour les cycles 2-4 de l'enseignement fondamental

Point retiré de l'ordre du jour

---

#### PERSONNEL - ADMINISTRATION

44. Avancement en traitement d'un fonctionnaire, du grade 12 au grade 13 du groupe de traitement A2 sous-groupe scientifique et technique, à partir du 1er juin 2018.

Avancement accordé

<b>Anen Gaston</b>	<b>Asselborn-Bintz Simone</b>	<b>Bronzetti Denis</b>
<b>Cecchetti Myriam</b>	<b>Cornély Alain</b>	<b>Engel Georges</b>
<b>Faber-Huberty Chantal</b>	<b>Gierenz Steve</b>	<b>Goelhausen Marco</b>
<b>Haas Marc</b>	<b>Lorang Mike</b>	<b>Morgenthaler Nathalie</b>
<b>Piscitelli Jos</b>	<b>Reuter-Bauler Carine</b>	<b>Romeo Franca</b>
<b>Speck-Braun Patricia</b>	<b>Tornambé-Duchamp Nadine</b>	